

DZIAŁ XVI PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

Uwagi ogólne

Przemysł

1. Informacje w zakresie **przemysłu** dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007) do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

W tabl. 3 uwzględniono jednostki i zakłady budżetowe oraz gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych (zaliczone do wyżej wymienionych sekcji), a ponadto dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów produkujących wyroby przemysłowe niezależnie od rodzaju prowadzonej działalności sklasyfikowanej według PKD 2007

2. Dane opracowano **metodą przedsiębiorstw**, z wyjątkiem informacji o ilości produkcji wyrobów, które opracowano metodą zakładową, tj. według rzeczywistej lokalizacji produkcji, a nie według miejsca siedziby przedsiębiorstwa. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 5 na str. 25.

3. Przedstawione w tabl. 3 wyroby prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług (PKWiU).

W niektórych przypadkach wprowadzono tzw. „pozycje niezgodne” z grupowaniami PKWiU, które stanowią:

- sumę niektórych pozycji PKWiU lub ich części,
- pozycję zbiorczą utworzoną w oparciu o inne niż występujące w PKWiU, kryteria.

Ponadto w niektórych wyrobach zastosowano również skrócone nazwy.

CHAPTER XVI INDUSTRY AND CONSTRUCTION

General notes

Industry

1. Information within the scope of **industry** concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 2, in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” as well as “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

In tables 3 were included budgetary entities and establishments and auxiliary units of budgetary entities (included in the above mentioned sections), and data show industrial products manufactured by entities, irrespective of the kind of activity as classified according to NACE rev. 2

2. Data were compiled using **the enterprise method**, excluding information concerning the quantity of production of goods, which were compiled using the company method, i.e. by real location of production, not by the seat of enterprise. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 25.

3. Products in table 3 are presented according to the Polish Classification of Products and Services (PKWiU).

In some cases the so-called inconsistent with PKWiU codes items were introduced. They comprise however:

- the sum of some PKWiU positions or the sum of their parts,
- collective item based on other criteria than the ones which are in PKWiU.

Moreover, abbreviated names were used for some products.

4. Produkcja sprzedana dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **ceny bazowej** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 9 na str. 26.

Jako **cenę stałą** w 2015 r. przyjęto ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.).

5. Dane o przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

Budownictwo

1. Informacje w dziale dotyczą działalności podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007) do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

2. Dane według grup PKD 2007 opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika ust. 5 na str. 25.

4. Sold production concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production.

Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Sold production of industry is presented in basic prices. The definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 9 on page 26.

As constant prices in 2015 were adopted 2010 constant prices (2010 average current prices).

5. Data regarding average employment and average monthly gross wages and salaries concerns hired employees, i.e. persons employed on the basis of a work agreement and includes full-time and part-time paid employees in terms of full-time employees.

Construction

1. Information in the chapter concerns activities of economic entities included, in accordance with NACE rev. 2, in the section “Construction”, employing more than 9 persons.

2. Data according to NACE rev. 2 groups were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 25.

3. Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów — wykonane siłami własnymi systemem zleceń przez podmioty budowlane na rzecz obcych zlecających.

4. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytku według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

5. Dane o budynkach oddanych do użytkowania (przez wszystkich inwestorów) dotyczą:

- w zakresie liczby budynków — budynków nowo wybudowanych,
- w zakresie kubatury budynków — budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

6. Dane o przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnym wynagrodzeniu miesięcznym dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) lub stosunku służbowego i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych — na terenie kraju — w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

3. Sales of construction and assembly production concerns activity realized domestically and includes construction works with an investment and a restoration — conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contracts system for out side clients.

4. The division of construction and assembly production by type of construction as well as the division of buildings completed by type of buildings was made on the basis of the Polish Classification of Construction Objects (PKOB).

5. Data on buildings completed (by all investors) concerns:

- within the scope of the number of buildings — newly built buildings,
- within the scope of the cubic volume of buildings — newly built and expanded buildings (the expanded part only) .

6. Data regarding average employment and average monthly wages and salaries concerns hired employees, i.e., persons employed on the basis of a work agreement (labour contract, appointment, promotion or selection) or service relation and includes full-time and part-time paid employees, within the country, calculated as full-time employment.

Przemysł Industry

TABLE 1 (245). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	
	w mln zł <i>in mln zł</i>			2014=100 (ceny stałe) (constant prices)	
OGÓŁEM TOTAL	15999,4	22631,3	29929,3	31256,9	107,3
w tym: of which:					
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	13433,4	16351,6	21608,5	22937,2	110,2
w tym: of which:					
Produkcja artykułów spożywczych <i>Manufacture of food products</i>	4013,2	5303,2	5943,9	5999,7	107,0
Produkcja napojów <i>Manufacture of beverages</i>	630,1	1188,7	1370,5	1222,3	119,4
Produkcja wyrobów tekstylnych <i>Manufacture of textiles</i>	58,5	40,1	51,6	65,2	127,0
Produkcja odzieży <i>Manufacture of wearing apparel</i>	260,0	209,3	257,0	260,6	111,3
Produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ <i>Manufacture of leather and related products</i>	82,2	107,1	145,9	122,7	84,5
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i>	494,1	526,8	776,0	831,3	101,6
Produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>Manufacture of paper and paper products</i>	311,9	418,0	692,3	718,2	106,1
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	116,6	246,3	279,3	307,9	110,2
Produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ <i>Manufacture of pharmaceutical products^Δ</i>	86,4	120,4	219,6	321,9	160,2
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .. <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	314,6	480,7	673,4	#	#
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	874,0	610,9	566,2	570,3	105,2
Produkcja metali <i>Manufacture of basic metals</i>	185,6	183,2	281,0	541,7	188,1
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products^Δ</i>	548,7	1062,0	1686,7	1745,2	107,1
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	997,3	983,6	1295,7	1694,3	129,0
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>	265,2	464,2	768,4	1085,5	144,0
Produkcja mebli <i>Manufacture of furniture</i>	1370,8	1059,6	1136,8	1218,3	107,5

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 2 (246). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE^a (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES IN ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w mln zł		in mln zł		
OGÓŁEM	15999,4	22631,3	29929,3	31256,9	TOTAL
podmioty o liczbie zatrudnionych:					entities with following number of paid employees:
49 osób i mniej	2007,2	2788,9	3903,7	3743,4	49 persons and less
50-249	4449,9	5504,7	6941,8	7496,0	50-249
250 osób i więcej	9542,4	14337,7	19083,8	20017,4	250 persons and more

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 3 (247). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a

WYROBY	2005	2010	2014	2015		PRODUCTS
				ogółem total	udział w produkcji krajowej w % share in domestic production in %	
Produkty uboju ^b wliczane do wydajności poubojowej w tys. t:						Slaughter products ^b included in slaughter capacity in thous. t:
bydła i cieląt	34,3	28,0	16,8	14,0	6,5	cattle and calves
trzody chlewnej	67,4	70,0	68,3	73,2	6,0	pigs
Soki owocowe i warzywne w tys. t	41,4	24,7	56,9	100	9,4	Fruit and vegetables juice in thous. t
Masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka w tys. t	12,3	16,4	18,7	18,8	9,8	Butter and other fats from milk in thous. t
Mleko płynne przetworzone w tys. hl	1006	864	686	764	2,4	Processed liquid milk in thous. hl
Sery podpuszczkowe dojrzewające w tys. t	26,0	26,2	44,8	44,1	14,3	Rennet ripening cheese in thous. t
Ser świeży niedojrzewający i twaróg w tys. t	21,5	20,3	17,0	16,4	3,8	Non-ripening fresh cheese and cottage in thous. t
Mąka pszenna w tys. t	231	286	280	284	12,4	Wheat flour in thous. t
Mąka żytnia w tys. t	14,2	17,8	13,9	11,9	4,9	Rye flour in thous. t
Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w tys. par	828	682	1037	510	4,1	Footwear with leather uppers in thous. pairs
Tarcica iglasta w dam ³	74,1	83,2	71,4	72,2	1,7	Coniferous sawnwood in dam ³
Tarcica liściasta w dam ³	27,7	20,4	42,9	39,7	7,6	Leafy sawnwood in dam ³
Okna i drzwi, ościeżnice i progi drewniane w tys. m ²	963	532	736	699	4,1	Wooden windows, doors, window-frames and thresholds in thous. m ²

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpadki); w wadze poubojowej ciepłej.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Including meat, fats, offal animal disposal unfit for human consumption.

TABL. 4 (248). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE^a
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015
OGÓŁEM TOTAL	83936	92481	91387	91208
sektor publiczny <i>public sector</i>	25052	17106	9970	9928
sektor prywatny <i>private sector</i>	58884	75376	81418	81280
w tym: of which:				
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	68851	67250	65691	66190
w tym: of which:				
Produkcja artykułów spożywczych <i>Manufacture of food products</i>	18855	19173	17051	17238
Produkcja napojów <i>Manufacture of beverages</i>	975	1103	1353	1325
Produkcja wyrobów tekstylnych <i>Manufacture of food products</i>	626	219	369	389
Produkcja odzieży <i>Manufacture of wearing apparel</i>	6938	3920	3400	3268
Produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ <i>Manufacture of leather and related products</i>	975	1045	1103	915
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i>	4048	3536	3546	3569
Produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1256	1513	1733	1700
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	660	776	903	1006
Produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ <i>Manufacture of pharmaceutical products^Δ</i>	573	694	788	823
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	1667	2239	2527	2190
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	3425	3080	2853	2682
Produkcja metali <i>Manufacture of basic metals</i>	665	527	536	771
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products^Δ</i>	3702	5150	5971	6015
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	6870	5935	5987	6401
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	1190	1235	1327	1474
Produkcja mebli <i>Manufacture of furniture</i>	5314	5487	5686	5760

^a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

^a Excluding economic entities employing up to 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 5 (249). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYSŁE^a**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015
	w zł		in zł	
OGÓŁEM	2129,70	3166,22	3751,61	3868,97
TOTAL				
sektor publiczny	2921,71	4010,03	4285,54	4528,44
<i>public sector</i>				
sektor prywatny	1792,74	2974,68	3686,18	3788,42
<i>private sector</i>				
w tym: <i>of which:</i>				
Przetwórstwo przemysłowe	1868,23	2557,75	3099,46	3285,47
Manufacturing				
w tym: <i>of which:</i>				
Produkcja artykułów spożywczych	1684,45	2312,53	2643,34	2797,05
<i>Manufacture of food products</i>				
Produkcja napojów	2728,50	3572,61	3999,74	4067,47
<i>Manufacture of beverages</i>				
Produkcja wyrobów tekstylnych	1186,42	1721,58	1893,16	2155,06
<i>Manufacture of food products</i>				
Produkcja odzieży	1079,76	1509,03	1942,75	2025,96
<i>Manufacture of wearing apparel</i>				
Produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ	1237,56	1779,15	1847,41	1984,14
<i>Manufacture of leather and related products</i>				
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ	1487,17	2155,59	2489,75	2654,53
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i>				
Produkcja papieru i wyrobów z papieru	2014,66	2688,97	3496,62	3677,03
<i>Manufacture of paper and paper products</i>				
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	1594,96	2798,51	2712,05	2715,27
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>				
Produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ	2937,90	3826,04	4113,87	4259,85
<i>Manufacture of pharmaceutical products^Δ</i>				
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	1492,29	2131,55	2433,11	2437,07
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>				
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	2049,34	2586,53	2695,46	2904,20
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>				
Produkcja metali	2046,40	2691,10	2959,95	4039,22
<i>Manufacture of basic metals</i>				
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	1773,97	2468,60	3262,68	3392,09
<i>Manufacture of metal products^Δ</i>				
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	2175,51	2642,55	3391,39	3529,74
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>				
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ	1955,38	3257,54	3591,06	3745,74
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>				
Produkcja mebli	1887,79	2390,12	2828,21	2933,76
<i>Manufacture of furniture</i>				

^a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

^a Excluding economic entities employing up to 9 persons; excluding persons employed abroad.

Budownictwo Construction

TABLE 6 (250). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG GRUP (ceny bieżące)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY GROUPS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015		SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>	
OGÓŁEM	1347,2	3044,7	2924,5	2800,6	100,0	TOTAL
Budowa budynków ^Δ	430,4	1252,0	862,4	880,8	31,5	Construction of buildings
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ	598,3	1173,5	1221,7	1109,7	39,6	Civil engineering
Roboty budowlane specjalistyczne	318,5	619,2	840,3	810,2	28,9	Specialised construction activities

^a Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa lubelskiego, siłami własnymi bez podwykonawców. Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Realized by enterprises which have a seat of board in the lubelskie voivodship without subcontractors participation. Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABLE 7 (251). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (ceny bieżące)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Roboty o charakterze inwestycyjnym	Roboty o charakterze remontowym	SPECIFICATION	
		<i>Works with an investment character</i>	<i>Works with a renovation (restoration) character</i>		
w mln zł <i>in mln zł</i>					
OGÓŁEM	2005	1347,2	970,5	376,7	TOTAL
	2010	3044,7	1951,8	1092,8	
	2014	2924,5	2237,2	687,2	
	2015	2800,6	2151,2	649,4	
Budynki	1306,8	1074,7	232,0	Buildings	
Budynki mieszkalne	482,0	424,4	57,6	Residential buildings	
budynki mieszkalne jednorodzinne ..	51,1	36,9	14,2	one-dwelling buildings	
budynki o dwóch mieszkaniach i wielomieszkańciowe	422,2	382,9	39,2	two- and more dwelling buildings	
budynki zbiorowego zamieszkania ..	8,8	4,5	4,2	residences for communities	

^a Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa lubelskiego, siłami własnymi bez podwykonawców. Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Realized by enterprises which have a seat of board in the lubelskie voivodship without subcontractors participation. Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 7 (251). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (dok.)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE
OF CONSTRUCTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem	Roboty o charakterze inwestycyjnym	Roboty o charakterze remontowym	SPECIFICATION
	<i>Total</i>	<i>Works with an investment character</i>	<i>Works with a renovation (restoration) character</i>	
w mln zł in mln zł				
Budynki (dok.)				Buildings (cont.)
Budynki niemieszkalne	824,8	650,4	174,4	<i>Non-residential buildings</i>
hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	17,9	11,0	6,9	<i>hotels and similar buildings</i>
budynki biurowe	100,1	76,8	23,3	<i>office buildings</i>
budynki handlowo-usługowe	121,5	83,3	38,2	<i>wholesale and retail trade buildings</i>
budynki transportu i łączności	10,9	4,7	6,2	<i>traffic and communication buildings</i>
budynki przemysłowe i magazynowe	362,5	300,0	62,6	<i>industrial buildings and warehouses</i>
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej	181,1	152,7	28,5	<i>public entertainment, education, hospital or institutional care buildings</i>
pozostałe budynki niemieszkalne	30,6	21,9	8,7	<i>other non-residential buildings</i>
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej ...	1493,8	1076,5	417,3	Civil engineering works
w tym:				<i>of which:</i>
Infrastruktura transportu	780,2	480,3	299,9	<i>Transport infrastructures</i>
w tym:				<i>of which:</i>
autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe	668,7	385,1	283,6	<i>highways, streets and roads</i>
mosty, wiadukty, estakady, tunele i przejścia nadziemne i podziemne	11,7	10,6	1,0	<i>bridges, elevated highways, tunnels and subways</i>
Rurociągi, linie telekomunikacyjne i elektroenergetyczne	617,8	507,1	110,7	<i>Pipelines, communication and electricity lines</i>
rurociągi i linie telekomunikacyjne oraz linie elektroenergetyczne przesyłowe	367,0	287,4	79,7	<i>long-distance pipelines, communication and electricity power lines</i>
rurociągi sieci rozdzielczej i linie kablowe rozdzielcze	250,8	219,7	31,1	<i>local pipelines and cables</i>
w tym oczyszczalnie wód i ścieków	31,6	26,7	4,9	<i>of which waste water and water treatment plants</i>

^a Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa lubelskiego, siłami własnymi bez podwykonawców. Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Realized by enterprises which have a seat of board in the lubelskie voivodship without subcontractors participation. Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 8 (252). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a**
BUILDINGS COMPLETED^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Budynki^b	3941	4428	5107	5225	Buildings^b
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	3160	3403	3621	3651	<i>of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings^c</i>
miasta	1631	1326	1333	1238	<i>urban areas</i>
wieś	2310	3102	3774	3987	<i>rural areas</i>
W tym budynki indywidualne ^d	3715	4146	4755	4807	<i>Of which private buildings^d</i>
miasta	1468	1146	1128	992	<i>urban areas</i>
wieś	2247	3000	3627	3815	<i>rural areas</i>
w tym:					<i>of which:</i>
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	3084	3330	3556	3551	<i>one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings^c</i>
niemieszkalne	630	815	1112	1161	<i>non-residential</i>
w tym gospodarstw rolnych ...	255	396	557	672	<i>of which farm buildings</i>
Kubatura^e w dam³	5252,1	6004,9	8755,1	9174,1	Cubic volume^e in dam³
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	2875,1	2980,2	3138,9	3339,2	<i>of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings^c</i>
miasta	2978,2	2818,7	4745,4	4830,0	<i>urban areas</i>
wieś	2273,9	3186,2	4009,7	4344,1	<i>rural areas</i>
W tym budynki indywidualne ^d	3364,2	3614,6	4385,0	4500,6	<i>Of which private buildings^d</i>
miasta	1450,2	1118,4	1285,0	1128,0	<i>urban areas</i>
wieś	1914,0	2496,2	3100,0	3372,6	<i>rural areas</i>
w tym:					<i>of which:</i>
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	2291,8	2365,4	2661,0	2722,1	<i>one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings^c</i>
niemieszkalne	1061,7	1246,5	1691,7	1746,5	<i>non-residential</i>
w tym gospodarstw rolnych ...	320,3	464,7	895,4	1043,7	<i>of which farm buildings</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 317. ^b Nowo wybudowane. ^c Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych). ^d Realizowane przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem. ^e Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

^a See general notes, item 5 on page 317. ^b Newly built. ^c Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings). ^d Realized by natural persons, foundations, churches and religious associations, designed for the own use of the investor or for sale and rent. ^e Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 9 (253). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW**
BUILDING COMPLETED^a BY TYPE OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
BUDYNKI^b BUILDINGS^b					
Budynki mieszkalne	3161	3404	3709	3749	Residential buildings
w tym:					<i>of which:</i>
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkania ^c	3160	3403	3621	3651	<i>One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings^c</i>
w tym jednorodzinne	3064	3318	3522	3538	<i>of which one-dwelling buildings</i>
Budynki zbiorowego zamieszkania	1	1	3	3	<i>Residences for communities</i>
Budynki niemieszkalne	780	1024	1398	1476	Non-residential buildings
w tym:					<i>of which:</i>
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	10	17	49	42	<i>Hotels and similar buildings</i>
Budynki biurowe	11	20	65	35	<i>Office buildings</i>
Budynki handlowo-usługowe	189	182	189	217	<i>Wholesale and retail trade buildings</i>
Budynki łączności, dworców i terminali	–	2	9	11	<i>Communication buildings, stations, terminals and associated buildings</i>
Budynki garaży	126	194	306	244	<i>Garage buildings</i>
Budynki przemysłowe	38	33	42	63	<i>Industrial buildings</i>
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe	91	95	93	112	<i>Reservoirs, silos and warehouses</i>
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek	8	26	15	14	<i>Public entertainment buildings, museums and libraries</i>
Budynki szkół i instytucji badawczych	21	7	13	9	<i>School, university and research buildings</i>
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej	13	7	14	11	<i>Hospital or institutional care buildings</i>
Budynki kultury fizycznej	11	25	15	14	<i>Sport halls</i>
Budynki gospodarstw rolnych	259	402	566	685	<i>Non-residential farm buildings</i>
Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych	2	2	5	7	<i>Buildings used as places of worship and for religious activities</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 317. ^b Nowo wybudowane. ^c Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych).

^a See general notes, item 5 on page 317. ^b Newly built. ^c Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings).

TABL. 9 (253). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (dok.)**
BUILDING COMPLETED^a BY TYPE OF BUILDINGS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
KUBATURA ^b w dam ³ CUBIC VOLUME ^b in dam ³					
Budynki mieszkalne	2886,8	2993,8	3193,3	3385,3	Residential buildings
w tym:					<i>of which:</i>
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ^c	2875,1	2980,2	3138,9	3339,2	<i>One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings^c</i>
w tym jednorodzinne	2239,0	2230,5	2460,2	2498,7	<i>of which one-dwelling buildings</i>
Budynki zbiorowego zamieszkania	11,7	13,6	27,7	16,8	<i>Residences for communities</i>
Budynki niemieszkalne	2365,4	3011,1	5561,7	5788,8	Non-residential buildings
w tym:					<i>of which:</i>
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	21,7	98,7	61,6	132,1	<i>Hotels and similar buildings</i>
Budynki biurowe	42,3	151,2	332,4	290,1	<i>Office buildings</i>
Budynki handlowo-usługowe	551,1	635,8	1901,3	1490,2	<i>Wholesale and retail trade buildings</i>
Budynki łączności, dworców i terminali	–	15,2	63,2	16,2	<i>Communication buildings, stations, terminals and associated buildings</i>
Budynki garaży	50,1	46,1	102,6	130,1	<i>Garage buildings</i>
Budynki przemysłowe	487,1	459,8	967,8	755,0	<i>Industrial buildings</i>
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe	340,5	680,9	463,2	1116,3	<i>Reservoirs, silos and warehouses</i>
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek	32,5	91,8	91,0	205,5	<i>Public entertainment buildings, museums and libraries</i>
Budynki szkół i instytucji badawczych	246,7	163,5	298,4	152,7	<i>School, university and research buildings</i>
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej	147,0	38,0	54,0	158,3	<i>Hospital or institutional care buildings</i>
Budynki kultury fizycznej	84,3	144,3	254,7	190,6	<i>Sport halls</i>
Budynki gospodarstw rolnych	325,3	472,1	951,0	1123,0	<i>Non-residential farm buildings</i>
Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych	29,7	2,9	6,4	23,7	<i>Buildings used as places of worship and for religious activities</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 317. ^b Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy). ^c Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych).

^a See general notes, item 5 on page 317. ^b Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion). ^c Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings).

TABL. 10 (254). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE I PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W BUDOWNICTWIE^a**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT AND AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN CONSTRUCTION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Przeciętne zatrudnienie	13121	18846	17192	14680	Average paid employment
sektor publiczny	1225	224	600	128	public sector
sektor prywatny	11896	18622	16592	14552	private sector
Budowa budynków ^Δ	4614	7512	5133	4559	Construction of buildings
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ	5433	6467	7127	5525	Civil engineering
Roboty budowlane specjalistyczne	3074	4868	4932	4595	Specialised construction activities
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł	1900,49	2637,02	3267,87	3189,29	Average monthly gross wages and salaries in zł
sektor publiczny	2024,48	2357,07	3932,15	2695,83	public sector
sektor prywatny	1887,72	2640,39	3243,85	3193,63	private sector
Budowa budynków ^Δ	1637,03	2335,77	2706,28	2745,04	Construction of buildings
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ	2212,63	3002,99	4041,81	3712,48	Civil engineering
Roboty budowlane specjalistyczne	1744,25	2615,15	2733,96	3001,68	Specialised construction activities

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.